

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 15 (1939)

Heft: 3

Rubrik: Kleine Welt

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Eine Bärenspur aus Schwedisch-Lappland...

Photos Alboth
(Schweizerische
Lappland-Expedition)

... die zu einem toten Renntier führt. Der Lappenbub sieht deutlich die Spuren eines harten Kampfes, der sich zwischen dem Renntier und dem Bären abgespielt hatte.



euer U n g g l e R e d a k t o r .

Mes chers enfants!

Ces photos prises en Laponie suédoise résument un drame. Les trous creusés dans la neige sont les empreintes d'un ours. Courageusement, un jeune lapon suivit à ski la piste, qui bientôt l'amena devant le cadavre d'un renne, tué par le plantigrade. La perte d'un renne est pour le lapon un grand dommage, car cet animal est pour lui tout à la fois un animal domestique, dont le lait et la viande forment les bases de son alimentation, et une bête de trait.

Affectueusement à tous.

Oncle Toto.

Dr «Sagmühl-Bieri».

Gleichzeitig mit Bundesrat Schenk lebte in Bern der durch seine originellen Einfälle bekannte «Sagmühl-Bieri», ein Mannl, das sich durch Verkauf von Sägespänen, «blaue Lätz un Aaresand» (so rief er auf der Straße seine Ware aus) schledt und recht seinen dürftigen Unterhale erworb. Bundesrat Schenk kannte den Mann und traf ihn jeden Morgen beim Gang ins Bundeshaus an seinem gewohnten Platz beim Bärengraben, wo Bieri ihn erwartete, um das gewohnte Zwänzgi in Empfang zu nehmen.

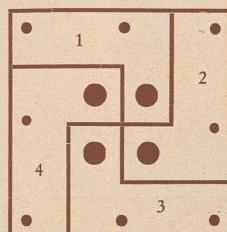
Eines Tages wartet Sagmühl-Bieri umsonst. «Er geit däich hüt nid i ds Gschäft», brummt er kopfschüttelnd vor sich hin.

Aber am nächsten Morgen kommt er wieder. «Tag Bieri, sâ, da hesch dys Zwänzgi.»
«Dank heigisch, aber es macht die hüt vierzg, du bisch geschter nid verby do.»
Lachend greift der Bundesrat in die Tasche und berappt seinem Schützling die ihm gestundete Spende von gestern.

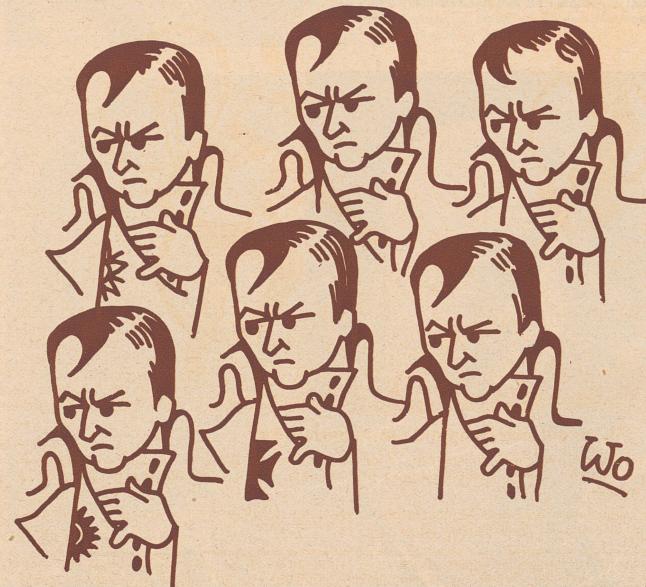
Lösung der Suchaufgabe in letzter Nummer:

Sechs Zwerge sind in den Tannenästen versteckt, der siebente verbirgt sich in Schneewittchens Mantel.

Réponse à la question posée dans le précédent numéro : Six nains sont cachés entre les branches du sapin. Le septième se cache dans le manteau de Blanche-Neige.



Auflösung des Teilungsrätsels in letzter Nummer.
Solution du problème proposé dans le précédent numéro.



Welches ist der
richtige Napoleon?
Parmi ses sosies découvrez Napoléon !

Die Antwort auf diese Frage könnt ihr in der nächsten ZI-Nummer lesen.

Solution dans le prochain numéro.